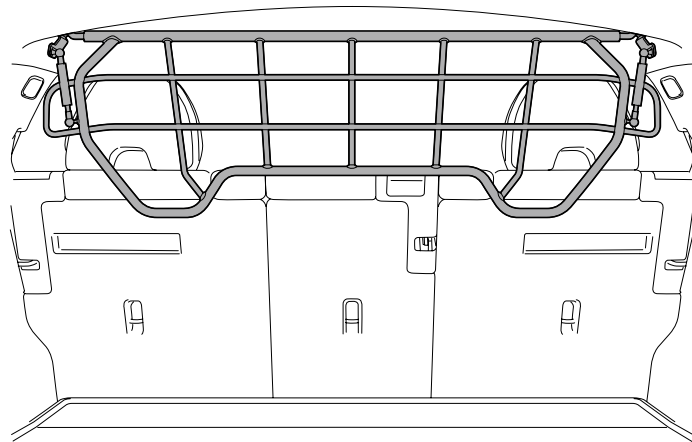


ACCESSORIES USER GUIDE

PROTECTIVE STEEL GRILLE



V O L V O

en-GB – The specifications, constructional data and illustrations contained in this publication are not binding. We reserve us the right to make alterations without prior notification.

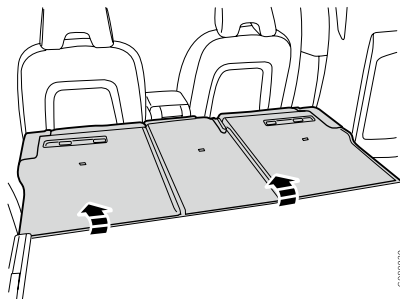
de-DE – Die in dieser Veröffentlichung enthaltenen technischen Daten, Konstruktionsdaten und Abbildungen sind nicht bindend. Wir behalten uns das Recht vor, Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.

fr-FR – Les spécifications, les données de construction et les illustrations de cette publication ne sont contractuelles. Nous nous réservons le droit d'effectuer des modifications sans notification préalable.

nl-NL – De specificaties, constructiegegevens en afbeeldingen in deze uitgave zijn niet bindend. We behouden ons het recht voor om wijzigingen aan te brengen zonder voorafgaande kennisgeving.

en-GB – Protective steel grille	4
de-DE – Gepäckraumgitter aus Stahl	6
fr-FR – Grille de protection en acier	8
nl-NL – Veiligheidsrek van staal	10

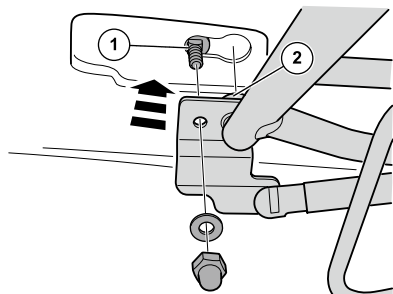
en-GB **Protective steel grille**
Installing



- Fold down the rear backrests.

! IMPORTANT

The safety grille cannot be folded up or down when a cargo compartment cover is installed.



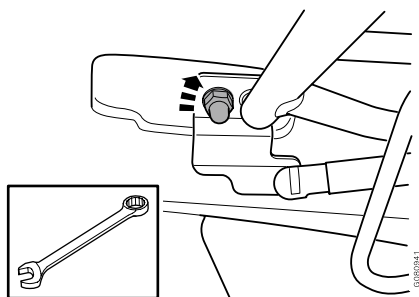
i TIP

It is easier if two people install the safety grille.

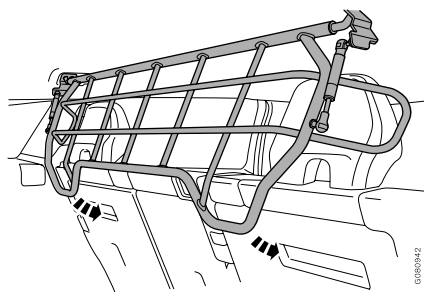
- Take the screws and place them in the roof mountings above the rear side windows. Move the screws forward to the smaller cutouts (1).
- Insert the safety grille through the rear door. Align the grille's mounting in the roof mounting on one side (2).
- Press in the safety grille's sprung mounting towards the roof mounting and align it with the other mounting in the roof mounting on the other side.
- Install the washer and the dome shaped nut on each side and tighten by hand.

i NOTE

Beware of painted surfaces and roof panels.



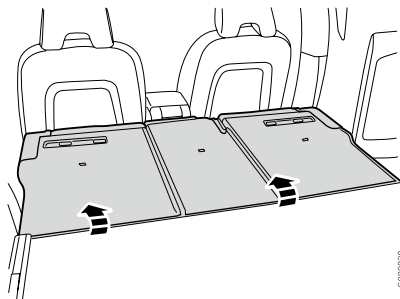
- Fold up the safety grille towards the roof for better access when tightening the safety grille.
- Tighten the protective grille on both sides using a fixed wrench, **13 mm**. Recommended tightening torque **20 Nm**. Check that the protective grille is secure.



- Reposition the backrests and fold down the protective grille.

de-DE

Gepäckraumgitter aus Stahl Einbau



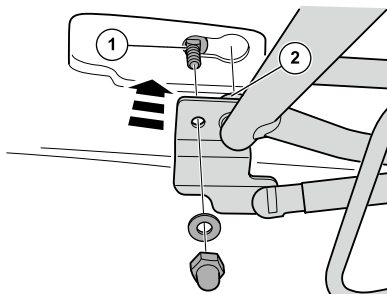
0080939

- Die hinteren Rückenlehnen umklappen.



WICHTIG

Das Gepäckraumgitter kann nicht hoch- oder heruntergeklappt werden, wenn eine Gepäckraumabdeckung montiert ist.



0080940



TIPPS

Der Einbau des Gepäckraumgitters ist leichter, wenn zwei Personen mithelfen.

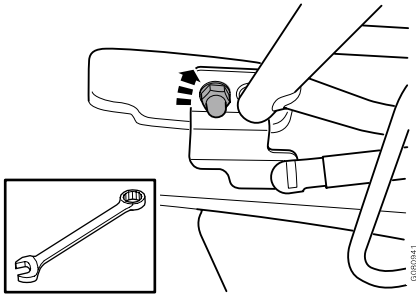
- Die Schrauben in die Deckenkonsolen über den hinteren Seitenfenstern setzen. Die Schrauben nach vorne in den schmaleren Teil des Lochschlitzes (1) schieben.
- Das Gepäckraumgitter durch die Fondtür einführen. Die Halterung des Gepäckraumgitters an der Deckenkonsole auf einer Seite (2) einpassen.
- Die federnde Halterung des Gepäckraumgitters zur Deckenkonsole drücken und die andere Halterung in die Deckenkonsole auf der anderen Seite einpassen.

- Die Unterlegscheibe auf der einen und die Muttermutter auf der anderen Seite anbringen und von Hand anziehen.

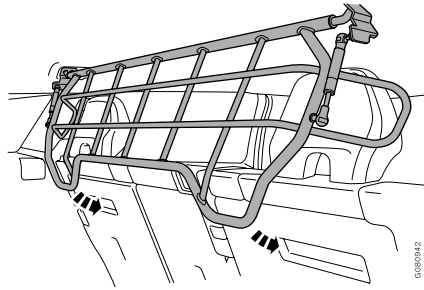


ACHTUNG

Lackierte Flächen und Deckenverkleidung nicht beschädigen.



- Das Gepäckraumgitter zur Decke hochklappen, um beim Festziehen besser heranzukommen.
- Das Gepäckraumgitter aus Stahl auf beiden Seiten mit einem **13 mm**-Schraubenschlüssel festziehen. Empfohlenes Anzugsmoment **20 Nm**. Überprüfen, dass das Gepäckraumgitter aus Stahl sicher festsitzt.

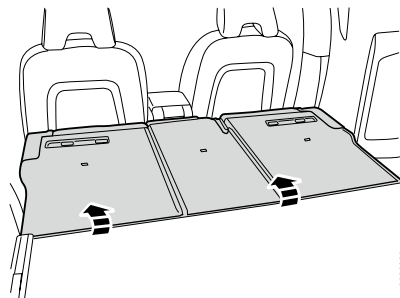


- Die Rückenlehnen wieder in ihre ursprüngliche Stellung bringen und das Gepäckraumgitter aus Stahl herunterklappen.

fr-FR

Grille de protection en acier

Pose



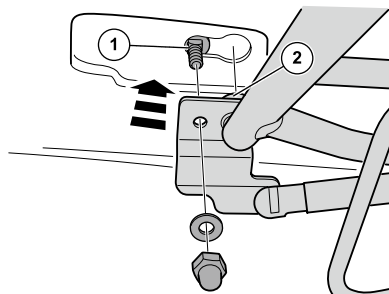
0080939

- Rabattez les dossiers des sièges arrière.



IMPORTANT

Il n'est pas possible de relever ou de rabattre la grille de protection lorsque le cache-bagages est installé.



0080940



CONSEILS

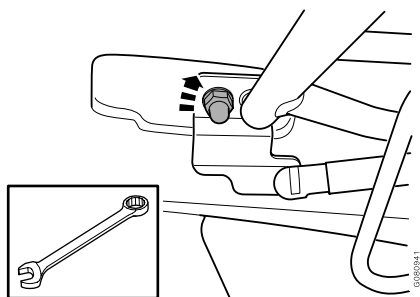
L'installation de la grille de protection est plus simple si elle est effectuée par deux personnes.

- Placez les vis sur les fixations de toit au-dessus des vitres latérales arrière. Poussez les vis vers l'avant pour les placer dans les petites découpes (1).
- Faites entrer la grille de protection par la porte arrière. Placez la fixation de la grille sur la fixation au toit d'un côté (2).
- Enfoncez la fixation à ressort de la grille de protection contre la fixation au toit et ajustez l'autre fixation dans la fixation au toit de l'autre côté.
- Posez la rondelle et l'écrou à calotte de chaque côté et serrez à la main.

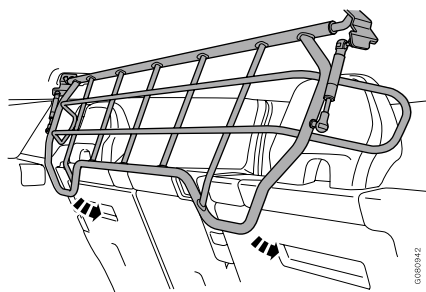


NOTE

Veillez à ne pas endommager les surfaces peintes ou le plafond.



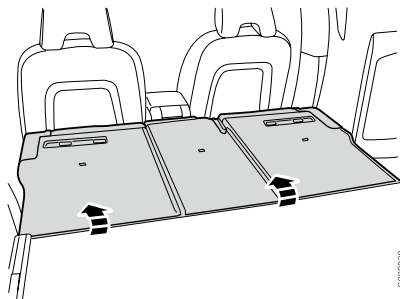
- Relevez la grille de protection vers le toit pour un meilleur accès lorsque la grille de protection devra être serrée.
- Serrez la grille de protection en acier des deux côtés avec une clé à ouverture fixe de **13 mm**. Le couple de serrage recommandé est de **20 Nm**. Vérifiez que la grille de protection en acier est bien fixée.



- Remettez les dossiers en place et abaissez la grille de protection en acier.

nl-NL

Veiligheidsrek van staal Monteren

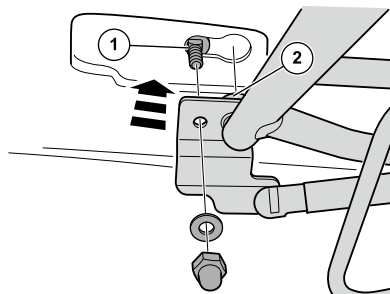


0080939

- Klap de rugleuningen achter omlaag.

! BELANGRIJK

Het veiligheidsrek kan niet omhoog of omlaag worden geklapt als er een bagagerolhoes is gemonteerd.



0080940

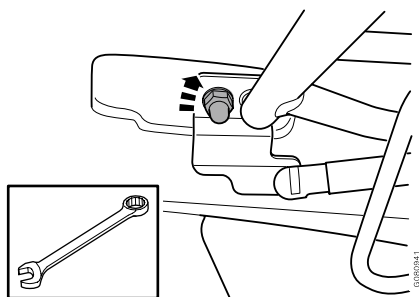
i TIPS

Het is handig om het veiligheidsrek met twee personen te monteren.

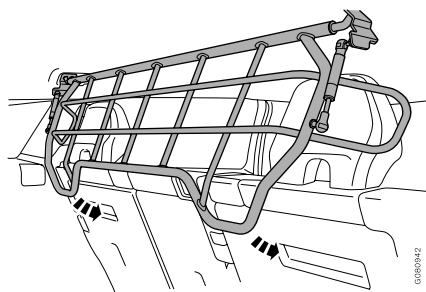
- Pak de schroeven en breng ze aan in de plafondbevestigingen boven de zijruiten achter. Verplaats de schroeven naar voren naar de kleinere uitsparingen (1).
- Steek het veiligheidsrek door het achterportier. Lijn de bevestiging van het rek aan één kant uit in de plafondbevestiging (2).
- Druk de verende bevestiging van het veiligheidsrek tegen de plafondbevestiging en pas de andere bevestiging aan de andere kant in de plafondbevestiging.
- Breng aan beide kanten de ring en de dopmoer aan en haal deze met de hand aan.

i N.B.

Wees voorzichtig met gelakte oppervlakken en plafondpanelen.



- Klap het veiligheidsrek tegen het plafond omhoog om er beter bij te kunnen als het veiligheidsrek moet worden vastgezet.
- Haal het veiligheidsrek van staal aan beide kanten aan met een steeksleutel, **13 mm**. Aanbevolen aanhaalmoment **20 Nm**. Controleer of het veiligheidsrek van staal vastzit.



- Zet de rugleuningen terug en klap het veiligheidsrek van staal omlaag.

V O L V O